

- - - **ACTA DE SESIÓN NÚMERO TREINTA Y SEIS (36) SOLEMNE.**- En la Ciudad de Guaymas, Sonora, siendo las Dieciocho Horas del día Dieciséis de Septiembre de Dos Mil Diez, se reunió el H. Ayuntamiento del Municipio de Guaymas, Sonora, para celebrar Sesión Solemne, con fundamento en los Artículos 50, 51, 52, 54 y demás relativos de la Ley de Gobierno y Administración Municipal, 32, 35, último párrafo, 38 y demás relativos del Reglamento Interior del Ayuntamiento del Municipio de Guaymas, en el recinto oficial, bajo el siguiente orden del día: -----

1. LISTA DE ASISTENCIA Y DECLARATORIA DEL QUÓRUM LEGAL. ---
2. LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE SESIÓN NUMERO TREINTA Y CINCO ORDINARIA DE FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2010. -----
3. ASUNTO RELATIVO A PRIMER INFORME DE GOBIERNO DEL H. AYUNTAMIENTO DE GUAYMAS, SONORA, POR CONDUCTO DEL C. PRESIDENTE MUNICIPAL. -----
4. ASUNTO REFERENTE A MENSAJE DEL C. GOBERNADOR DEL ESTADO, LIC. GUILLERMO PADRES ELIAS. -----
5. CLAUSURA DE LA SESIÓN. -----

- - - En uso de la voz el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ comentó: “Por carácter de especial la presente Sesión y en la que nos honra con su presencia el Señor Gobernador del Estado y una vez que se haya realizado el pase de lista y la declaratoria del quórum sometemos a consideración la modificación del orden del día.” -----

- - - En desahogo del **Punto Uno del Orden del Día**, el C. Presidente Municipal otorgó el uso de la voz al Ing. Alonso Arriola Escutia, Secretario del Ayuntamiento para que procediera a pasar lista de asistencia, constatándose y declarándose la existencia de **Quórum Legal** al estar presente la **Mayoría** de los miembros del Cuerpo Edil. Acto seguido, el C. Presidente Municipal, Ing. Cesar Adrián Lizarraga Hernández de conformidad al Artículo 81 Fracción VII, del Reglamento Interior del Ayuntamiento del Municipio de Guaymas, en punto de las **Dieciocho Horas con Dieciséis Minutos**, declaró instalada y abierta la Sesión. -----

- - - Estuvieron presentes en la sesión el C. PRESIDENTE MUNICIPAL C. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ, LA SINDICO DEL AYUNTAMIENTO C. MÓNICA MARÍN MARTÍNEZ Y LOS CC. REGIDORES: SILVIA VERONICA ARCE IBARRA, FRANCISCO JAVIER PONCE VÁZQUEZ, BLANCA NOEMI SÁNCHEZ LARA, JORGE ALBERTO VILLASEÑOR LOZANO, MARTHA LOURDES DE LA ROSA TANORI, SUSANA FÉLIX AGUILAR, LILIA AGUEDA BARBARA MEZA AGUILAR, LUÍS ALBERTO ZARAGOZA NAVARRO, MARÍA FERNANDA ALBIN ZAYAS, ELVIA LUZ AMPARO RUIZ, MARICELA RODRÍGUEZ ALCANTAR, CARMEN AÍDA GARCÍA FOX, RAMÓN ANTONIO LÓPEZ MEZA, ALONSO SALAS AVALOS, GREGORIO ALVARADO SÁNCHEZ, RICARDO HUMBERTO MANJARREZ DURAZO, ROBERTO HUGO MACIEL CARBAJAL, OLIVER FLORES BAREÑO, ARTEMISA LARA OROSCO, ALBERTO FÉLIX ARVAYO y el C. Secretario del Ayuntamiento, ALONSO ARRIOLA ESCUTIA. -----

- - - En uso de la voz el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ comentó: “A efectos de desahogar esta Sesión Solemne en la que nos honra con su presencia el Señor Gobernador del Estado someto a votación la modificación del Orden del Día en los términos siguientes: -----

1. LISTA DE ASISTENCIA Y DECLARATORIA DEL QUÓRUM LEGAL. ---

2. LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE SESIÓN NUMERO TREINTA Y CINCO ORDINARIA DE FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2010. -----
  3. ASUNTO RELATIVO A PRIMER INFORME DE GOBIERNO DEL H. AYUNTAMIENTO DE GUAYMAS, SONORA, POR CONDUCTO DEL C. PRESIDENTE MUNICIPAL. -----
  4. ASUNTO RELATIVO A PROYECCIÓN DE VIDEO CONMEMORATIVO DEL BICENTENARIO. -----
  5. ASUNTO REFERENTE A MENSAJE DEL C. GOBERNADOR DEL ESTADO, LIC. GUILLERMO PADRES ELIAS. -----
  6. CLAUSURA DE LA SESIÓN. -----
- - - Acto seguido el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ sometió a consideración del Cuerpo Colegiado la modificación del Orden del Día; llegándose al siguiente punto de acuerdo: - -
- - - **ACUERDO 1.-** Es de aprobarse y se aprueba por Unanimidad con Veintidós votos presentes la modificación del Orden del Día quedando de la forma siguiente: -----
1. LISTA DE ASISTENCIA Y DECLARATORIA DEL QUÓRUM LEGAL. ---
  2. LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE SESIÓN NUMERO TREINTA Y CINCO ORDINARIA DE FECHA 13 DE SEPTIEMBRE DE 2010. -----
  3. ASUNTO RELATIVO A PRIMER INFORME DE GOBIERNO DEL H. AYUNTAMIENTO DE GUAYMAS, SONORA, POR CONDUCTO DEL C. PRESIDENTE MUNICIPAL. -----
  4. ASUNTO RELATIVO A PROYECCIÓN DE VIDEO CONMEMORATIVO DEL BICENTENARIO. -----
  5. ASUNTO REFERENTE A MENSAJE DEL C. GOBERNADOR DEL ESTADO, LIC. GUILLERMO PADRES ELIAS. -----
  6. CLAUSURA DE LA SESIÓN. -----
- - - Continuando con el **Punto Dos del Orden del Día**, el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ solicitó y puso a consideración del Cuerpo Edilicio la dispensa de la lectura del Acta de la Sesión número Treinta y Cinco Ordinaria, lo anterior en virtud de que oportunamente les fue entregado un ejemplar de la misma. -----
- - - Acto seguido, el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ sometió a consideración del Pleno la dispensa de la lectura del Acta de la Sesión número Treinta y Cinco Ordinaria de fecha Trece de Septiembre de Dos Mil Diez , llegándose al siguiente punto de acuerdo: -----
- - - **ACUERDO 2.-** Es de aprobarse y se aprueba por Unanimidad con Veintidós votos presentes la dispensa de la lectura del Acta de Sesión Número Treinta y Cinco Ordinaria de fecha Trece de Septiembre de Dos Mil Diez. -----
- - - Acto Seguido, el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ sometió a consideración del Cuerpo Colegiado el contenido del Acta de Sesión Número Treinta y Cinco Ordinaria de fecha Trece de Septiembre de Dos Mil Diez, en los términos en que les fue circulada, llegándose al siguiente punto de acuerdo: -----
- - - **ACUERDO 3.-** Es de aprobarse y se aprueba por Unanimidad con Veintidós votos presentes el Acta de Sesión Número Treinta y Cinco Ordinaria de fecha Trece de Septiembre de Dos Mil Diez ordenándose su firma y publicación en su parte relativa. -----
- - - Continuando con el **Punto Tres del Orden del Día**, relativo a Primer Informe de Gobierno del H. Ayuntamiento de Guaymas, por conducto del C.

Presidente Municipal; en cumplimiento a este punto y fundado en las disposiciones previstas en los artículos 136, fracción XXVII, de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Sonora; 61, fracción III, Inciso x) y 65, fracción IX, de la Ley de Gobierno y Administración Municipal, el C. Ingeniero CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNANDEZ, procedió a rendir en esta Sesión Solemne, el Primer informe anual de Gobierno del H. Ayuntamiento del Municipio de Guaymas, Sonora. -----

--- INFORME -----

Gobernador Constitucional del Estado de Sonora, Licenciado Guillermo Padres Elías, Cabildo, Comandante Eduardo Villa Valenzuela, Comandante de la Cuarta Región Naval Militar, Diputado Federal José Luis Marcos León Perea, Agustín Rodríguez Flores, Secretario Particular del Ejecutivo, Javier Neblina Vega, Secretario de SEDESON, Moisés Gómez Reina, Secretario de Economía, Vicente Sagrestano Alcaraz, Secretario de Deporte, Señor Juan Valencia, Presidente del PAN, Autoridades Tradicionales de la Etnia Yaqui, Señores Ex Presidentes Municipales, Saludo con cariño a mi Esposa, mi Madre, mis Hermanos. En cumplimiento a nuestro marco normativo, respetuosamente comparezco ante ustedes para rendir el Primer Informe de Gobierno, enterar al pueblo Guaymense de la situación que guarda la Administración Pública Municipal, pero también nuestros logros, compromisos cumplidos, promesas de campaña en relación con los objetivos y estrategias que planteamos al inicio de la presente gestión; avances que juntos hemos logrado. Encabezamos una Administración que conoce sus limitaciones de tiempo y recursos, al tomar las riendas del Municipio, nos encontramos con dos realidades: el devastamiento de la infraestructura en la Ciudad y una grave situación financiera que hoy día seguimos sorteando. Aún así con un auténtico interés por el bienestar de nuestra comunidad, la situación no nos desanimó, al contrario, sabedores de la importancia de nuestro trabajo, más que nunca, decidimos afrontarla conforme a la urgencia y comenzamos a trabajar seria y organizadamente, incluso desde antes de tomar posesión. Hablar de Jimena es, por su impacto social, económico y emocional, uno de los acontecimientos más relevantes que nos marcarán por muchos años, pero nos dejó la enseñanza de que nuestra mayor fortaleza es la unión, por lo tanto, es importante hacer mención cómo fuimos y seremos partícipes en ayudar a las personas más necesitadas de nuestro Municipio. Reconocemos que el respaldo de Usted Gobernador, fue fundamental para cumplir con la expectativa ciudadana en aquellos momentos difíciles, gracias Gobernador, gracias a Usted, su Esposa y su Equipo, Muchas gracias. Uno de mis principales compromisos al asumir este honorable cargo fue el de reconstruir el Municipio, como nunca fue tan necesario hacerle frente a una responsabilidad de esta magnitud. En este Primer Informe, se resume la voluntad del Gobierno y de los propios Guaymenses, para edificar colectivamente una ciudad en la que todos podamos vivir mejor, con mayor calidad, seguridad, y sobre todo de dignidad. Creo firmemente en que la intensa participación ciudadana, con todos sus ideales creatividad y tenacidad, es el motor que nos impulsa hacia el crecimiento equilibrado y sustentable para todos, disminuyendo con ello los rezagos sociales, creando un verdadero proyecto de largo alcance por Guaymas, en donde cada uno de nosotros seamos parte de la solución y no parte del problema. La misión de nuestro Gobierno es lograr dar a conocer la gran competitividad del Municipio, pero al mismo tiempo, alcanzar un Desarrollo Social tal, que dignifique a los Guaymenses y borre los errores del pasado, que nuevamente nos sintamos orgullosos de vivir en el lugar que fue la puerta del progreso y la ventana al mundo en nuestro Estado. En este primer año de trabajo, se ha

fortalecido la estructura administrativa y financiera; la transparencia y la rendición de cuentas son los elementos más importantes de este Gobierno Municipal, que no se limitan a dar en conocer en qué se emplean los recursos que provienen de los contribuyentes, sino también qué es lo que se logra con ellos y a quienes benefician. Una acción relevante y con un alto sentido de responsabilidad del Ayuntamiento fue lograr la reducción de la deuda pública histórica con respecto a los ingresos totales de un 52 por ciento del inicio de la Administración a casi el cuarenta y cinco por ciento al cierre del dos mil nueve. En el periodo transcurrido de Septiembre de dos mil nueve a Agosto de dos mil diez, en materia de Recaudación de Ingresos, obtuvimos Trescientos Setenta y Cuatro millones de pesos, generando una Captación del ciento uno por ciento en términos reales con respecto a lo Presupuestado, equivalentes a dos millones y medio de pesos. Durante el primer semestre de este año logramos una Eficiencia Presupuestal del noventa y nueve por ciento, con una captación de doscientos sesenta y cinco millones doscientos mil pesos. En materia de Ingresos Propios, del periodo antes mencionado, tuvimos un incremento considerable representando el treinta y uno por ciento de la Recaudación Total generada principalmente por la Captación de Impuestos. Cumplimos al cien por ciento con los Requerimientos de Cuenta de Recaudación de Multas Federales No Fiscales y del Impuesto al Hospedaje, se captaron ingresos por la cantidad de un millón cuatrocientos mil pesos de los cuales se entregaron al Fideicomiso de Promoción Turística. En la búsqueda de alternativas para un mejor servicio, se inauguró la oficina de Recaudación, Catastro y Cobranza en San Carlos, con esta estrategia fomentamos la recaudación directa además de San Carlos-, San Germán, Santa Clara y los poblados alrededor de esta zona geográfica de la Ciudad. La seguridad social es un aspecto importante para los empleados del Municipio, fue por esa razón por lo que el registro de afiliación aumentó en un once por ciento con respecto a al año anterior, con estas acciones realizadas le dimos certidumbre a las familias de los empleados. Logramos una relación más justa y equilibrada con los pensionados y jubilados. En el renglón turístico es un orgullo destacar que poseemos ventajas sin igual en el Estado, pues nuestra ubicación geográfica, nos sitúa como uno de los puntos estratégicos para el desarrollo en este rubro, por ello debo mencionar que recibimos en dos ocasiones el arribo del crucero "Zaandam", mismo que registró una visita de casi tres mil personas, quienes dejaron una derrama económica de alrededor de un millón y medio de pesos. Para el dos mil once ya están confirmados cuatro arribos más: el Zaandam y el Oosterdam, todos de la compañía Holland América. Además, con el trabajo coordinado del Gobierno Estatal, Municipal y Empresarios del sector turístico, hicimos posible el regreso de los Vuelos Chárter a Guaymas. Hacía 17 años que no teníamos este tipo de arribos y hoy es una realidad. Recibimos pasajeros provenientes de Chihuahua con la intención de disfrutar de los centros turísticos del Puerto. Ya se han realizado cuatro arribos de los seis vuelos programados mismos que dejarán una derrama superior a los cuatro millones de pesos y el día de hoy también recibimos no solo un vuelo sino dos chárter más. Porque buscamos hacer de nuestro Puerto uno de los destinos más limpios para vacacionistas y visitantes, se llevó a cabo la campaña "Limpieza Submarina" en Playa Algodones, Piedras Pintas y San Francisco, así como la de "Día de Humedades", que tuvo por objetivo la limpieza de "El Esterito" en San Carlos, se realizó en coordinación con diferentes Universidades. Por otra parte, Guaymas se destaca por la calidad en la mano de obra y por el costo atractivo para inversionistas. Al Inicio de la Administración teníamos treinta y

dos mil seiscientos cuarenta y ocho empleos activos y actualmente contamos con 34,206 empleos directos que beneficiaron a la economía familiar guaymense, incremento laboral de mil quinientos cincuenta y ocho plazas, es decir, cuatro punto cinco por ciento de crecimiento real. Durante el primer semestre de dos mil diez se entregaron apoyos financieros a doscientos tres comerciantes de Guaymas a través de FAPES por un importe de un poco más de catorce millones de pesos. Con esta acción los comercios afectados por "Jimena" se vieron beneficiados. Por otro lado, hace apenas unos meses los centros comerciales SAMS, WALMART y SUPER DEL NORTE abrieron sus puertas para la comunidad de Guaymas y el Valle. Más de 740 empleos directos y un servicio de primera calidad en donde consumidores finales, así como, pequeños comerciantes que adquieren sus productos a mayoreo, se vieron beneficiados al establecerse este tipo de cadenas comerciales. Respecto al sector pesca, es importante señalar que apoyamos la consolidación de las embarcaciones camaroneras, pues son una fuente de ingresos importante para nuestro puerto. Es por ello que hemos gestionado la Terminal Marítima Pesquera "Las Playitas" y ya se han obtenido beneficios importantes a corto plazo. Con una inversión que asciende a casi 60 millones de pesos, se llevaron a cabo la construcción del muelle número dos, el muelle marginal y las oficinas administrativas de la Terminal Marítima Pesquera "Las Playitas". Además se firmó un acuerdo de coordinación con el Gobierno Estatal y Federal a fin de llevar a cabo la entrega física de las obras. De esta manera, Guaymas tendrá un muelle con tecnología de punta, con sistema de agua potable, instalaciones eléctricas, alumbrado público, caseta de control, planta de tratamiento de aguas negras y oficinas administrativas. En lo referente a seguridad pública, es destacable el hecho que Guaymas es una de las cinco ciudades más seguras del estado, y con el propósito de mantener y mejorar la Seguridad en el Municipio, se incrementó su parque vehicular al adquirir veintitrés patrullas y cuatro motocicletas. El gobierno del Estado nos donó además tres vehículos auto patrullas dotadas de la más alta tecnología policial respecto a la recuperación, localización y detención de vehículos robados y que cuenta con el sistema de Patrulla Inteligente. Con la presencia de más elementos policiales en las colonias, tenemos más seguridad para nuestras familias. Estas acciones permitieron aumentar el parque vehicular en un cuarenta y siete por ciento con respecto al inicio de la Administración, lo que representa una inversión de cuatro y medio millones de pesos. Contamos actualmente con vehículos de seguridad pública suficientes entre patrullas y motocicletas, eso nos ayudará a tener una ciudad más segura y tranquila. Asimismo, generamos la confianza y tranquilidad a los elementos de policía y tránsito municipal al contratar la Póliza de Cobertura Amplia en caso de pérdida con el fin de que sus familias estén protegidas. Fue una de las acciones más importantes en este primer año de esfuerzos. Los cuatrocientos sesenta y dos elementos registrados podrán tener la seguridad de que su labor esta respaldada por el Ayuntamiento conscientes de lo que ellos significan para la comunidad. La Dirección General de Seguridad Pública y Tránsito Municipal estableció Programas tales como: Educación Vial, Jóvenes en Alerta, Delito Cibernético, Aprende a Cuidarte, y Escuela para Padres, en donde se capacitaron casi sesenta mil personas. Una de las necesidades más apremiantes de los guaymenses es la pavimentación. En periodo de campaña nos comprometimos a pavimentar doscientos mil metros cuadrados en tres años y hoy les puedo decir que esta meta la hemos superado en un año de administración, con una extensión de doscientos sesenta mil metros cuadrados, este compromiso cumplido, fue posible mediante una inversión

de más de ciento sesenta y tres millones de pesos. Además de ello esta Administración Municipal licitó, contrató y ejecutó hasta su cierre en diciembre de dos mil nueve, un total de treinta y tres obras en diferentes rubros, con una inversión total de diecinueve millones novecientos cincuenta mil pesos. Aun falta mucho por hacer, sabemos que la necesidad es grande, es por ello que el compromiso que hicimos con ustedes desde el inicio fue el de redoblar esfuerzos para llevar pavimento a todas las colonias del Municipio. Impulsar al talento Guaymense es un compromiso cumplido, ya que se le otorgan ayudas en efectivo y en especie, es grato informar que se apoyó a novecientos competidores de alto nivel tanto en las olimpiadas infantiles y juveniles otorgándoles alimentación, vestimenta y transporte. Todo lo anterior no fuera posible sin la intervención del factor humano para que las instalaciones de los campos de la Unidad Deportiva y fuera de ella, permanecieran en perfectas condiciones. Se realizaron mejoras a la infraestructura deportiva en el campo del estadio "Abelardo L. Rodríguez", se rehabilitaron bardas, se instalaron lámparas nuevas y se acondicionaron los campos deportivos. Debo mencionar que en los campos de softbol se instaló el alumbrado para las ligas nocturnas; a los campos de las ligas infantiles se les dio mantenimiento y se rehabilitaron las canchas de basquetbol; todas estas acciones beneficiaron a más de veinte mil usuarios que se dan cita para practicar su deporte favorito. La ciudad deportiva es uno de los principales beneficios que buscamos dejar a los jóvenes y niños, gracias a su apoyo Señor Gobernador, hoy podemos decir que es una realidad. Por la seguridad de nuestras familias, trabajamos para iluminar Guaymas al cien por ciento. Estamos instalando la totalidad de las luminarias de la ciudad. Es importante destacar que cuando iniciamos este gobierno nos encontramos con el cincuenta y cinco por ciento de rezago en este servicio. La instalación de mil setecientos treinta y nueve luminarias hace eficiente el consumo de energía, pero sobre todo brinda seguridad a los niños, jóvenes y padres de familia que se encontraban con las calles a oscuras, este rubro es uno de los compromisos cumplidos, revistiendo especial importancia, puesto que la reposición del alumbrado público, además de ser de las mayores peticiones recibidas en atención ciudadana, es indispensable para la prestación del servicio de seguridad pública, y su deficiencia pone en riesgo el orden social. La imagen de la ciudad es el reflejo del compromiso de la actual Administración, es por ello que se llevaron a cabo programas de limpieza general, parques y jardines con el objeto de que las familias disfruten de estos lugares de esparcimiento. Hemos realizado mantenimientos a plazas, limpieza en parques y la reforestación de espacios públicos. En la Administración anterior se llevó a cabo la Concesión del Servicio de Limpia, Traslado, Tratamiento y Disposición Final de Residuos, a una empresa experta en esa materia. Hoy en día, seguimos utilizando el servicio brindado por la empresa generando, en el periodo que se informa, treinta y tres mil toneladas recolectadas y puestas para disposición final en el área del relleno sanitario dispuesto para tal efecto. El diagnóstico acerca de los asentamientos periféricos, identificó doce colonias de origen irregular, muchos de los cuales se establecieron en terrenos y zonas no aptas para el desarrollo urbano, lo que deriva en la constante exigencia de servicios públicos por parte de los pobladores. Actualmente se trabaja para dar certeza jurídica a cinco asentamientos irregulares que se ubican en las diferentes colonias de la periferia y las cuales beneficiarán a setecientos ochenta familias. También, nos hemos enfocado en reestructurar y fortalecer la capacidad operativa de la Dirección de Ecología y Medio Ambiente. Establecer procesos de inspección y vigilancia para la aplicar la Normatividad

a quienes dañen nuestro medio ambiente. Tan solo en el primer trimestre superamos el promedio anual en cuanto a este rubro. Pasamos de un total de doscientos noventa y ocho notificaciones en el año anterior, a más de mil, de esta forma se ha maximizado la capacidad operativa de la Dirección de Ecología casi en un cuatrocientos por ciento. Con el objetivo de mejorar el entorno y la calidad de vida de los Guaymenses, hemos implementado un Programa de mejoramiento ambiental intenso, compuesto por diversas Campañas de limpieza, entre las que destaca el Programa "Que Suene Fuerte y Limpio", mismo que se desarrolla en las colonias. Gracias a este Programa se han logrado quitar de nuestras playas y colonias doscientas ochenta toneladas de desechos sólidos. El programa también consiste en la donación de árboles a escuelas, comités de barrio, canchas deportivas, y el ahorro del consumo de energía eléctrica, logrando la sustitución de treinta mil focos ahorradores domiciliarios, beneficiando a más de siete mil familias aproximadamente y al entorno ecológico. Además, conscientes de la problemática actual de las comunidades indígenas, especialmente a nuestros hermanos de los pueblos Yaquis, se les ha apoyado con diversas acciones, como la entrega del porcentaje que les corresponde por el impuesto Predial Ejidal. Estamos con Ustedes. Es por todos conocido que sufrimos una problemática de antaño en el Tratamiento de Aguas Residuales, estas afectan a la sociedad guaymense contaminando el medio ambiente y generando focos de infección. En este primer año hemos realizado acciones importantes para contrarrestar los efectos de esta problemática. Ya iniciamos la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales con una técnica novedosa, eficiente y sobre todo que disminuya al máximo la contaminación. Con una capacidad media de diseño de cien litros por segundo y una inversión total de setenta y cuatro millones de pesos, se construirá la primera etapa de dicha planta, cuyo proyecto integral comprende además su ampliación modular hasta llegar al tratamiento total, para eliminar la laguna de oxidación existente que ya no funciona y en su lugar, edificaremos un parque urbano costero más grande del estado para brindar a los guaymenses un espacio más de convivencia y recreación. En este primer año de esfuerzos, a través de la dirección general de desarrollo social, hemos realizado setenta y seis cursos de capacitación y torneos deportivos donde participaron casi tres mil personas. Esto se debe a la logística de distribución del recurso, pues de igual manera se benefician las colonias del norte como del sur de la ciudad. En este lapso gestionamos también ante la SEDESOL una ampliación de recursos por un millón de pesos que beneficiaron a casi cuatro mil personas. El Programa Oportunidades entrega apoyos en efectivo a fin de contribuir al desarrollo de las capacidades de educación, salud y nutrición. Desde el año 2006, no se incorporaban a familias nuevas a este programa del Gobierno Federal en Guaymas. Este año logramos integrar a más de un centenar, lo que ha permitido un incremento del veintiocho por ciento, ahora son alrededor de cuatro mil familias que reciben este apoyo directo. También contamos con el programa "70 y más", para que aquellos adultos mayores aporten su experiencia a la sociedad, y que por medio de alguna actividad, obtengan recursos, a la fecha ya suman mil cuatrocientas personas beneficiadas. Además se gestionó ante la SEDESSON trecientos cincuenta y tres acciones de Piso Firme para viviendas de la zona rural, procurando con ello reducir los índices de marginación; además hemos sumado esfuerzos y se han llevado beneficios a más de veinte colonias, a varios ejidos del valle y se remozaron diez escuelas. Es importante considerar que una sociedad organizada ayuda a que un Ayuntamiento realice con eficiencia sus programas y obras sociales, conscientes de esto, nos dimos a la tarea de

impulsar a la constitución de ochenta y un comités ciudadanos “Juntos Podemos” con cuatrocientos ochenta y seis integrantes. Asimismo, se integró el Consejo Consultivo Ciudadano, como parte del programa Guaymas veintiuno, que es un órgano de consulta y de apoyo al Ayuntamiento, el cual en un trabajo comprometido, realizó el análisis del programa “La Capital Náutica de México” gracias Señores por su apoyo y entrega a Guaymas. Cuidar a una mujer es cuidar a una familia, es por ello que trabajamos atendiendo sus necesidades prioritarias. Por ello nos hemos enfocado ha ofrecer mas de tres mil consultas médicas que incluyen estudios de diversas enfermedades, se impartieron pláticas y talleres que han coadyuvado al mejoramiento de la salud, todo ello a través del programa “El Presidente en tu Colonia”. Como lo dije desde el principio, soy un Ciudadano más en el Gobierno, por eso, el regresar a nuestro origen, es lo que nos retroalimenta para seguir llevando a cabo acciones que realmente requiera la sociedad. Por otra parte, hemos enfrentado problemas como la Ricketssia y el Dengue a los cuales estamos combatiendo de la mano con la Secretaria de Salud del Estado. De esta manera se logró el aumento en un ciento noventa por ciento en la compra y entrega de medicamentos al momento de las consultas. De igual manera, se desarrollamos una estrategia de prevención de estas enfermedades a través de los medios electrónicos e impresos, lonas informativas, spots de radio y la entrega de quince mil volantes que instruyen al respecto. La creación de la Coordinación de Pesca, es un hecho sin precedentes en la Administración Municipal. Esta dependencia tiene como objetivo, brindar la atención que requiere el sector pesquero para coadyuvar en su desarrollo, considerando sus vertientes económica y social, pero sobre todo por la importancia de este sector productivo en el haber municipal. En ese sentido, se ha trabajado en la implementación del Programa de Ordenamiento, mismo que pretende incorporar a mil seiscientos pescadores a los beneficios derivados de los programas gubernamentales, tales como el “Programa de Apoyo en Contingencias Climatológicas” (PAAC), “Activos Productivos”, “Soporte”, “Sustitución de Motores Fuera de Borda”, entre otros. El Desarrollo Integral de la Familia es el brazo social del ayuntamiento y brinda apoyo asistencial mediante pláticas, talleres y atención personalizada a las familias guaymenses. En este primer año de trabajo, el área de Unidad Básica de Rehabilitación logró el beneficio del redondeo del “Mercado Soriana”; con ello logramos atender sesenta solicitudes, se extendió el programa para personas con discapacidad en la zona rural y comunidades Yaquis, brindándoles el servicio de visitas domiciliarias atendiendo sus peticiones y necesidades ; además se logró el apoyo con la casa comercial SAM’S CLUB para obtener un diez por ciento de cada membresía durante un mes para la adquisición de prótesis. Por otro lado mejoramos las entregas de desayunos escolares en las escuelas de la zona urbana y rural de Guaymas es decir que distribuimos once mil setecientos cincuenta y un raciones frías y calientes a igual número de niños y niñas. Así mismo aumentamos en un ochenta por ciento el interés de los maestros y padres de familia para llevar a cabo capacitaciones para una correcta aplicación del programa de desayunos escolares. Además se hacen visitas mensuales a las escuelas, esto originó un aumento del cincuenta por ciento en relación a los años anteriores ya que no se practicaban con regularidad. Gracias Consuelo por tu esfuerzo y dedicación. El Instituto Municipal de Cultura y Arte nació este año y desde el principio ha cumplido con la difusión de los programas de diversas disciplinas, pero además participamos por primera vez como sede del Festival “Alfonso Ortiz Tirado” en donde seis mil cuatrocientas personas pudieron disfrutar los diferentes espacios culturales



brindados a la comunidad. Además, se han realizado seis corredores culturales, donde hubo la participación de más de tres mil asistentes. Festejamos el día Internacional de la Danza, dónde hubo variedad en bailables, desde los folklóricos hasta los modernos y se activo el festival cine del Desierto. Todos estos eventos beneficiaron a más de catorce mil asistentes, cumpliendo así con el fomentar las actividades culturales educativas. El trabajo de los regidores que integran el Cabildo fue determinante para impulsar las acciones en favor de los Guaymenses; en total se llevaron a cabo treinta y cuatro sesiones de Cabildo, logrando 264 acuerdos, en los cuales se autorizaron convenios, contratos, reglamentos y diversos actos para el bien proveer de la administración. Los regidores, integrados en quince Comisiones Permanentes, sesionaron para estudiar y elaborar los dictámenes que presentaron al pleno del Cabildo sobre los distintos asuntos de interés para la Ciudad y de conformidad a lo dispuesto por la Ley de Gobierno y Administración Municipal. Estos acuerdos fueron posibles gracias al trabajo coordinado de los Regidores que integran el Cuerpo Edilicio, ya que con independencia de las corrientes partidistas ahí representadas, se ha privilegiado el diálogo y el consenso, anteponiendo a las diferencias ideológicas el beneficio de los habitantes de Guaymas, lo que ha traído como consecuencia el avanzar con firmeza en el cumplimiento de los objetivos de esta administración. Gracias Señores Regidores por apoyar a los Guaymenses, Señor Gobernador, Amigos Guaymenses. Estamos convencidos que en el Nuevo Sonora se vive bajo una visión Municipalista, su convocatoria es abierta e incluyente y a ese esfuerzo nos hemos sumado a fin de lograr que Guaymas se ubique a la vanguardia social, a una mayor justicia y al desarrollo de nuestra sociedad. Me comprometo con ustedes a trabajar con mayor intensidad el tiempo que resta, no le tengo miedo al esfuerzo ni al trabajo, el aprendizaje de mi vida es precisamente ese, les doy mi palabra de que seguiré adelante para darle certeza a los ciudadanos que seguirán siendo el centro de esta administración, mi gobierno es fuerte porque vamos juntos de la mano hacia el camino del éxito, esa es mi apuesta y seguro estoy que habremos de cumplir cada uno de los compromisos que hemos asumido. Nunca más un Ayuntamiento de puertas cerradas; Nunca más el Guaymas del pasado; Nunca más una sociedad Guaymense dividida. Sigamos caminando juntos hacia el futuro, que ya es nuestro presente. Vivamos con orgullo el momento del cambio y luchemos hombro con hombro, para seguir construyendo el Guaymas que todos queremos; Por nuestros hijos. Por todos nosotros, Por Guaymas, Por Sonora, Por México. Muchas Gracias.” -----

- - - Continuando con el **Punto Cuatro del Orden del Día**, asunto relativo a Proyección de Video Conmemorativo del Bicentenario. Se llevó a cabo la presentación del Video Conmemorativo del Bicentenario. -----

- - - En cumplimiento del **Punto Cinco del Orden del Día**, referente a mensaje del C. Gobernador del Estado, Lic. Guillermo Padres Elías. Para el desahogo de este punto se concedió el uso de la voz al C. Gobernador del Estado, Lic. Guillermo Padres Elías, quien en uso de la misma comentó: “Quiero de inicio expresar el gusto que me da estar aquí en Guaymas y compartir el Primer Informe de mi amigo el Ingeniero Cesar Adrián Lizarraga Hernández, con el permiso del Honorable Cabildo de Guaymas, saludo con mucho gusto al Diputado Federal José Luis Marcos León Perea, Vicealmirante Eduardo Villa Valenzuela, Comandante de la Cuarta Región Naval, Sindico Ciudadana Mónica Marín Martínez, Secretario Ingeniero Alonso Arriola Escutia, saludo también con mucho gusto a los integrantes de Cabildo, a los Señores Regidores del Partido Acción Nacional, del Partido

Revolucionario Institucional, del Partido de la Revolución Democrática, Partido del Trabajo y al Regidor Etnico, quiero saludar de igual forma a los Ex Presidentes Municipales que nos acompañan el día de hoy Marco Antonio Llano Zaragoza, Jorge Luis Espada los saludo con mucho gusto, quiero también resaltar la presencia del Presidente del Partido Acción Nacional, Señor Juan Valencia, quiero también resaltar la presencia del Presidente Municipal de Empalme mi amigo el Contador Publico, Francisco Javier Caraveo Rincón, que también aprovecho para felicitarlo en su primer año de gobierno. Señor Presidente Municipal, amigo Ingeniero Cesar Lizarraga, quiero expresarle que para mi es realmente importante y especial el poderte acompañar, escuchar tu primer informe de trabajo, estoy aquí por que hicimos un compromiso juntos con todos los sonorenses y con todos los Guaymenses, lo hicimos en el sentido de caminar juntos y sobre todo hicimos el compromiso de hacer de este Gobierno el tuyo y el mío un Gobierno Ciudadano, sobre todo un Gobierno Estatal que fuese Municipalista en el marco del Bicentenario, Centenario de nuestra Independencia y Revolución, tenemos la fortuna de coincidir con el primer aniversario de nuestros Gobiernos tanto el tuyo como el mío, y a un año hemos construido una nueva forma de gobernar y no me queda la menor duda cuando te escucho expresarte, cuando te veo reaccionar, me queda claro que eres parte de un nuevo Sonora, pero también estas construyendo una nueva forma de gobernar en Guaymas, siendo incluyente, democrático e institucional, haz establecido un Gobierno que sabe escuchar, pero sobre todo que no tiene colores ni ideologías, es para mi un placer estar aquí junto a todos y cada uno de Ustedes, practicando este ejercicio democrático de acompañar a mis amigos y Presidentes Municipales para que puedan rendir cuentas del estado que guardan sus respectivas Administraciones Municipales, este ejercicio de rendir cuentas ratifica la vocación democrática de este Gobierno y sobre todo garantiza a los Ciudadanos que vamos por el camino correcto, Guaymas es Ciudad y Puerto de nuestro Estado, el segundo mas grande de la costa del Pacifico, es importante por su riqueza marina, sobre todo es un atractivo turístico nacional e internacional, nos queda claro a todos que aun nos falta mucho por hacer en estas fértiles tierras, ya se están llevando a cabo obras importantes sin duda alguna acciones y proyectos capaces de generar bienestar, crecimiento y desarrollo para esta comunidad, el Gobierno del Estado seguirá trabajando de la mano junto a su Presidente Municipal, pero sobre todo junto con todos los Guaymenses por la reconstrucción de Guaymas y la construcción de un nuevo Sonora, lo haremos de la mano con este Municipio siempre gestionando ante la Federación los recursos y el presupuesto necesario para apoyarnos y poder así que nuestros proyectos se constituyan en una verdadera plataforma para poder detonar importantes proyectos, pero sobre todo para construir el bienestar y el empleo que necesitamos en esta Región y la construcción de un nuevo Sonora, seguiremos trabajando con un nuevo modelo de Gobierno Ciudadano, que sabe escuchar pero sobre todo que sepa recibir peticiones y propuestas de todos los Sonorenses, un Gobierno que sepa mantenerse cercano a la gente, que sepa responder con sensibilidad y eficiencia todas y cada una de las necesidades, el Gobierno del Estado sin duda alguna es un Gobierno Municipalista que trabaja con respeto, acordando planeando resolviendo siempre de la mano de todos los Ayuntamientos y lo hemos comprobado que lo sabemos hacer sin ver los colores de quienes nos gobiernan si no ver mucho mas allá que es el interés y las necesidades de los Ciudadanos, es a ellos a quienes nos debemos y es con ellos con quienes tenemos ese gran compromiso. Vemos a Sonora por encima de todas nuestras posibles

diferencias, gobernamos de cara a los Sonorenses por eso jamás vamos a actuar solos, siempre vamos a trabajar unidos, somos los portadores de un nuevo modelo de Gobierno capaz de unir a todos los Ciudadanos en un gran proyecto llamado Sonora, que tengamos una sola voz en ese sentido tengo que reconocer también el trabajo de mi amigo Cesar Lizarraga, por que ha sabido reconciliar en Guaymas a todas las fuerzas políticas y sociales y ha trabajado de la mano con todos los Guaymenses aportando todo lo que tiene todo lo que es con esa sensibilidad y sencillez que siempre lo caracteriza, yo te felicito Cesar por ser un Alcalde Ciudadano, no me queda la menor duda de que nosotros somos los responsables de este proyecto ganador, perfectible por supuesto, dinámico y en constante movimiento, en el encontramos una constante construcción en movimiento, estamos participando muchos en la construcción de este nuevo Sonora, habemos de todo, gente con ideas, propuestas pero sobre todo gente que trabaja de corazón innovando para poder alcanzar los tiempos que nos exige la nueva globalización mundial. Hoy a un año de las elecciones en Sonora nos queda muy claro que la reconciliación entre los sonorenses es el verdadero camino hacia la prosperidad y el progreso no nos podemos dar el lujo aquí en Sonora de estar trabajando sobre las diferencias y no estar unidos para poder enfrentar los grandes retos y las adversidades que se avecinan. Aquí en Sonora el Gobierno del Estado de Sonora, queremos que le vaya muy bien a Guaymas, queremos que le vaya mejor a todo el Estado por eso es que necesitamos mas acuerdos y consensos para trabajar en pos del orden y el bien común y sobre todo de la armonía. Logramos trabajar en conjunto con muchos actores de la sociedad civil, hemos superado nuestras diferencias y a un año la meta de pavimentación por decir alguna actividad que se tenia visualizada para los tres años en Guaymas con doscientos sesenta y un mil metros cúbicos se ha cumplido, ha sido gracias a la exigencia, tenacidad y la gestión de su Alcalde el Ingeniero Cesar Lizarraga, gracias a su visión ha venido conjugando los esfuerzos con el Gobierno Federal para traerle resultados a todos Ustedes, gracias a la gestión del Señor Presidente Municipal el Gobierno del Estado se ha empeñado en poner todos los recursos que sean necesarios y posibles en nuestra Administración en la construcción de la Unidad Deportiva Guaymas Norte y sobre todo la inversión que hacemos en la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales como parte del Sistema Integral de obras de sustento y distribución, pero también hemos hecho el compromiso de traer a Sonora y a Guaymas el agua para todos los Ciudadanos y para siempre y es un compromiso que el Gobierno del Estado le cumplirá a este bonito Puerto. En la educación se construyeron subestaciones eléctricas en todas las escuelas, se impermeabilizaron techos, se rehabilitaron los sistemas eléctricos, se reforzaron las paredes y se repararon los servicios sanitarios y de agua potable, en este Municipio como en todo Sonora, entregamos como Ustedes saben un compromiso de darles los uniformes gratuitos en apoyo a la educación pero sobre todo a la economía familiar a todos los sonorenses a todos los niños y niñas y a todos los jóvenes, lo hacemos obviamente con toda la intención de generar bienestar económico en las familias, crecimiento económico en nuestro Estado, pero sobre todo para tener la voz cantante y la frente en alto de decirle a Sonora compromiso cumplido. Hablando de libertad contamos con ciento veintiséis gestores que a través del programa Crecer con bienestar nos ayudaron a canalizar beneficios a tres mil setecientos sesenta y un familias aquí en Guaymas, cuyas familias saldrán con el apoyo de este programa de la marginación y los vamos a encaminar a la prosperidad, los vamos a ayudar a que entren al ciclo económico de Sonora y de México, los

vamos ayudar a que puedan tener acceso a los programas federales y así combatir la pobreza patrimonial de todas las familias del Estado, estamos trabajando juntos sin duda alguna Gobierno del Estado, Gobierno Municipal por el bien de Guaymas, estamos unidos como Gobierno buscando la oportunidad de ser mas eficientes y mas capaces de resolver los problemas de quienes mas lo necesitan, experimentamos también con coordinaciones sin precedente entre la Federación y el Estado y obviamente con el Municipio para seguir capitalizando en beneficio de los Ciudadanos lo que podemos aportar los tres niveles de Gobierno, nos queda muy claro que ese ejercicio del pasado no nos dejo nada bueno en el que el Gobernador estaba peleado con el Presidente de la Republica, en el que el Gobernador no tenia buena relación con los Alcaldes, pues ya no debe de ser en Sonora, eso nos limitó a poder hacer las obras estratégicas, las obras estructurales para Sonora, es hora de que todos aportemos y juntos para poder construir esa nueva etapa de Sonora, sin duda vienen muchos mas apoyos para el Estado de Sonora y lo vamos a lograr por que tenemos Diputados Federales de todos los partidos comprometidos con el Estado de Sonora, vienen tiempos mejores para el Estado de Sonora, pero sobre todo eso lo debemos de traducir en tiempos mejores para Guaymas, el Gobierno de Sonora sin duda alguna le va apostar a los Municipios, sin duda alguna le va apostar a que Cesar Lizarraga sea un excelente Alcalde y le cumpla a todos y cada uno de los Guaymenses, Cesar puedes estar confiado que tienes todo el apoyo del Gobierno del Estado de Sonora para que sigas presentando un buen informe como el día de hoy, vamos a transformar a Guaymas, vamos hacer de este puerto y de sus playas el mejor destino para el turismo, vamos a seguir siendo productivos y a generar miles de empleos desde aquí, vamos a convertir a San Carlos en uno de los mejores destinos turísticos del país y vamos a fortalecer el desarrollo y el bienestar social de todos los habitantes como bien decía mi compañero por allá a voz cantante, Guaymas es parte de este gran proyecto y tiene mucho que esperar como ya lo dijimos del Gobierno del Estado de Sonora, seguiremos colaborando con acciones en común, ideas que compartimos participando y esforzándonos por cumplir un gran compromiso que es cumplir una nueva etapa para Sonora, pero sobre todo un nuevo Sonora, un nuevo Sonora que solo será posible si trabajamos de la mano, unidos en una sola voz con un solo proyecto, habrá mas acuerdos para que sigamos adelante en pos del orden y el bien común, la prosperidad y la armonía, a todos Ustedes quiero decirles que nos espera un gran futuro y estoy seguro que llegará pronto a Sonora y a Guaymas, por que esta meta nos une por que ese objetivo nos hemos trazado, estoy seguro que con ese modelo de Gobierno de trabajar todos juntos, los tres niveles de Gobierno con la sociedad va seguir rindiendo frutos, para terminar quiero hacer una reflexión, hace un año que vi entrar a Cesar Lizarraga a la Presidencia Municipal, lo vi hacer campaña, como un Ciudadano mas, humilde con los pies en la tierra, pero sobre todo con una gran visión de ayudar a su Municipio, hace unos momentos cuando lo escuchaba rendir su informe me traía gratos recuerdos y veo que nuestro Presidente Municipal no ha cambiado, sigue teniendo ese gran corazón pero sobre todo ese gran compromiso con todos y cada uno de Ustedes, veo una Comunidad unida, veo una comunidad con expectativas muy altas, justas y necesarias, veo una comunidad que demuestra mucha nobleza igual que su Alcalde y como dice el dicho nobleza obliga, ratifico mi compromiso con todos Ustedes y ratifico el compromiso con Guaymas y con Sonora, cuenten conmigo cuenten con el Gobierno del Estado de Sonora para poder transformar Guaymas, construir un nuevo Sonora, dar un paso hacia el futuro, pensar en grande y dejar un

legado como nos dejaron nuestros antepasados en esta tierra, Muchas Gracias, mucha suerte.” -----

- - - En uso de la voz el C. Presidente Municipal ING. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ comentó: “Con lo anterior, este H. Ayuntamiento da cumplimiento a la responsabilidad de rendir a la población por mi conducto informe anual detallado del Estado que guardan los asuntos Municipales y las labores realizadas durante este año, así como los resultados de nuestra gestión y en este acto procedo a nombre del H. Ayuntamiento de Guaymas a entregar un ejemplar del documento al Señor Gobernador.” -----

- - - Continuando con el **Punto Seis del Orden del Día**, y no habiendo ningún otro asunto que tratar, siendo las Diecinueve Horas con Veinte Minutos del día Dieciséis de Septiembre de Dos Mil Diez, el C. Presidente Municipal declara cerrada la Sesión, con lo que se dio por terminada la misma, levantándose para constancia la presente Acta, y firmando los que en la misma intervinieron, ante el Secretario del Ayuntamiento, quien autoriza y da fe. ----- DOY FE. -----

## H. AYUNTAMIENTO DE GUAYMAS, SONORA.

### H. AYUNTAMIENTO DE GUAYMAS, SONORA.

C. CESAR ADRIÁN LIZARRAGA HERNÁNDEZ  
PRESIDENTE MUNICIPAL

C. MÓNICA MARIN MARTÍNEZ  
SINDICA MUNICIPAL

C. SILVIA VERONICA ARCE IBARRA  
REGIDOR PROPIETARIO

C. FRANCISCO JAVIER PONCE VAZQUEZ  
REGIDOR PROPIETARIO

C. BLANCA NOEMI SÁNCHEZ LARA  
REGIDOR PROPIETARIO

C. JORGE ALBERTO VILLASEÑOR LOZANO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. MARTHA LOURDES DE LA ROSA TANORI  
REGIDOR PROPIETARIO

C. SUSANA FÉLIX AGUILAR  
REGIDOR PROPIETARIO

C. LILIA AGUEDA BARBARA MEZA AGUILAR  
REGIDOR PROPIETARIO

C. LUÍS ALBERTO ZARAGOZA NAVARRO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. MARÍA FERNANDA ALBIN ZAYAS  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ELVIA LUZ AMPARO RUIZ  
REGIDOR PROPIETARIO

C. MARICELA RODRÍGUEZ ALCANTAR  
REGIDOR PROPIETARIO

C. CARMEN AIDA GARCIA FOX  
REGIDOR PROPIETARIO

C. RAMÓN ANTONIO LÓPEZ MEZA  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ALONSO SALAS AVALOS  
REGIDOR PROPIETARIO

C. GREGORIO ALVARADO SÁNCHEZ  
REGIDOR PROPIETARIO

C. RICARDO HUMBERTO MANJARREZ DURAZO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ROBERTO HUGO MACIEL CARBAJAL  
REGIDOR PROPIETARIO

C. OLIVER FLORES BAREÑO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ARTEMISA LARA OROSCO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ALBERTO FÉLIX ARVAYO  
REGIDOR PROPIETARIO

C. ALONSO ARRIOLA ESCUTIA  
SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

FIRMAS QUE CORRESPONDEN AL ACTA DE SESIÓN SOLEMNE NÚMERO 36 DE  
FECHA DIECISÉIS DE SEPTIEMBRE DE 2010.